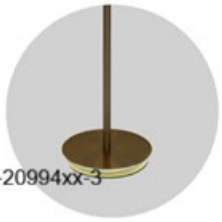
SAMIRO

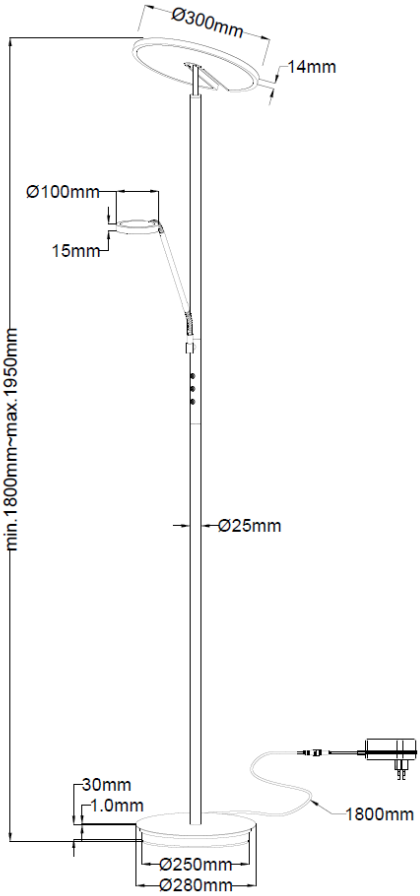
2099450, 2099448, 2099422











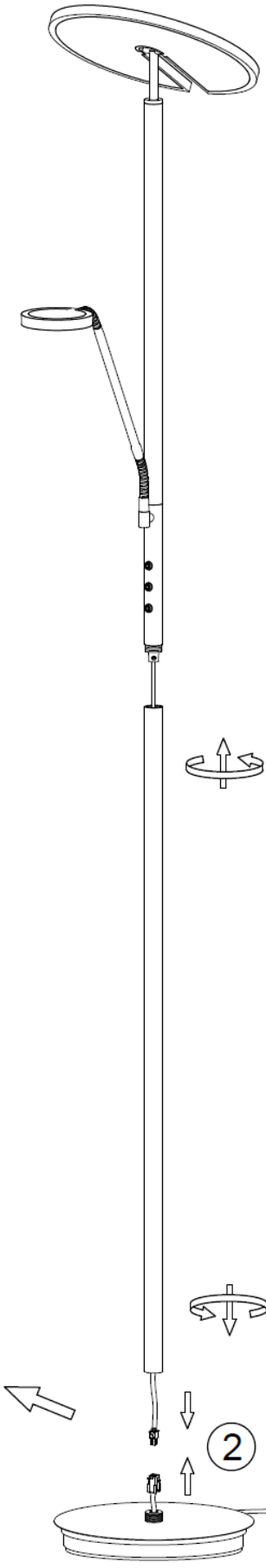
SK	II	
IP	20	
W	40	
lm	2800	
K	2700-6500	
V~ Hz	220-240 50	
cm	30	
cm	30	
cm	180	

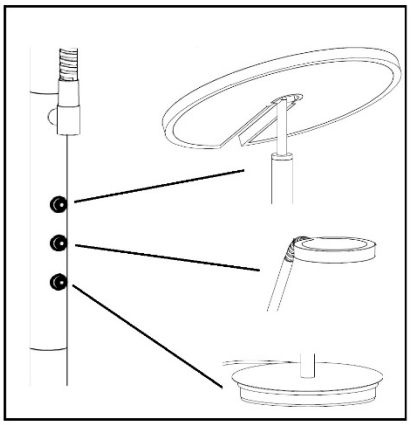
LSN-20994xx-1		
W	26	
lm	2900	
K	2700-6500	
EEK	F	

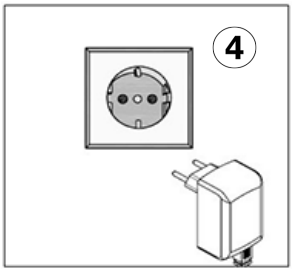
LSN-20994xx-2		
W	5	
lm	650	
K	3000	
EEK	E	

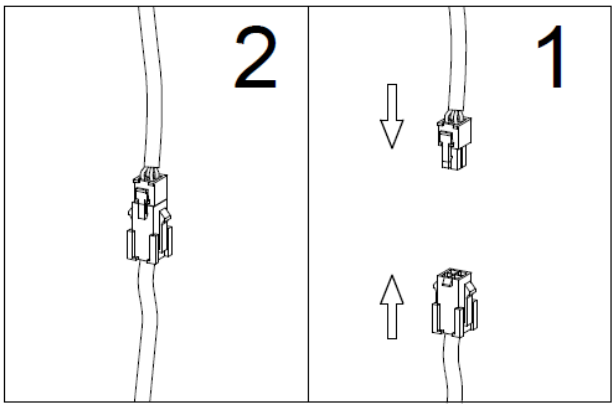
LSN-20994xx-3		
W	5	
lm	600	
K	3000	
EEK	E	

Näve Leuchten GmbH • Austraße 5 • D - 74670 Forchtenberg
www.naeve-leuchten.de


1
2
3




4


2
1

DE

Bestimmungsgemäße Verwendung

Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Das Produkt ist für den Betrieb in allen Ländern der EU zugelassen.
- Das Produkt ist für den Betrieb im Innenbereich bestimmt.
- Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.
- Das Produkt darf nicht in der Verpackung ans Stromnetz angeschlossen werden.
- Stellen Sie vor Verwendung des Produkts sicher, dass das Produkt für die von Ihnen vorgesehene Verwendung geeignet ist.

Sicherheit

- Montieren Sie das Produkt vollständig, bevor Sie es ans Stromnetz anschließen.
- Wird das Produkt mit einem Steckernetzteil geliefert, darf das Produkt auch nur mit diesem Steckernetzteil betrieben werden.

Energieeffizienzklasse

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse "F, E, E".

Gewährleistung / Garantie

Informationen zur Gewährleistung finden Sie in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen im Internet unter www.naeve.de.

Lieferumfang

- Bedienungsanleitung, Leuchte, Netzteil

Montage



GEFAHR

Elektrischer Schlag

- Unterbrechen Sie vor Beginn der Arbeiten die Netzspannung oder ziehen Sie den Netzstecker.
- Ziehen Sie nicht den Netzstecker am Kabel raus, sondern direkt am Netzstecker.
- Stellen Sie sicher, dass durch elektrisch leitfähige Gegenstände oder Medien keine Gefährdungen ausgehen können.
- Stellen Sie sicher, dass durch die Art der elektrischen Installation der Schutz gegen elektrischen Schlag (Schutzklasse, Schutzisolierung) nicht vermindert wird.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel weder zu stark gebogen noch gequetscht wird.

Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod oder schweren Verletzungen führen.

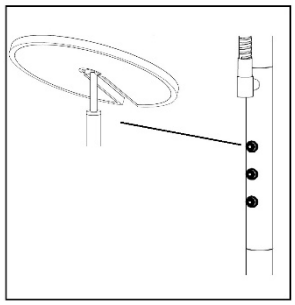
VORSICHT

Schädigung der Augen

- Schauen Sie niemals direkt in die Lichtquelle.

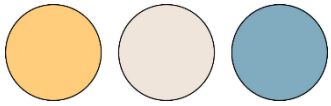
Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

Bedienung der Hauptleuchte



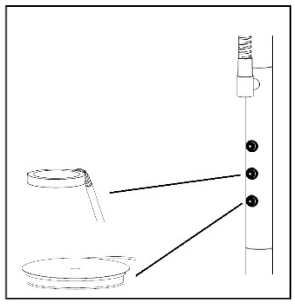
Stufenlos dimmbar

- Die Leuchte ist durch kurzes Drücken des Tasters zu schalten: ein-aus.
- Die Leuchte ist durch längeres Drücken des Tasters auf die gewünschte Lichthelligkeit (heller oder dunkler) einstellbar.



- Durch zweimaliges Drücken ist die Lichtfarbeneinstellung vorgewählt. Die Leuchte ist durch kurzes Drücken des Tasters auf die gewünschte Lichtfarbe (Warmweiß / Neutralweiß / Kaltweiß) einstellbar.

Bedienung der Nebenleuchten



Stufenlos dimmbar

- Die Leuchte ist durch kurzes Drücken des Tasters zu schalten: ein-aus.
- Die Leuchte ist durch längeres Drücken des Tasters auf die gewünschte Lichthelligkeit (heller oder dunkler) einstellbar.

Erklärung der Funktionen



CCT

- Warmweiß, Neutralweiß, Kaltweiß



Speicherfunktion

- Dank der Speicherfunktion merkt sich die Leuchte beim erneuten Einschalten die zuletzt genutzte Einstellung nach einer Leuchtdauer von >10 Sekunden

Reinigung und Pflege

GEFAHR

Elektrischer Schlag

- Unterbrechen Sie vor Beginn der Arbeiten die Netzspannung oder ziehen Sie den Netzstecker.
- Ziehen Sie nicht den Netzstecker am Kabel raus, sondern direkt am Netzstecker.
- Stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an stromführende Teile gelangt.

Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod oder schweren Verletzungen führen.

HINWEIS

Beschädigung des Produkts

- Stellen Sie sicher, dass zur Reinigung keine Lösungsmittel verwendet werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches und trockenes Tuch.
- Bei starker Verschmutzung verwenden Sie zur Reinigung ein weiches und leicht befeuchtetes Tuch.

Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Sachschäden führen.

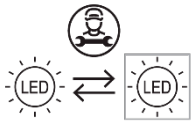
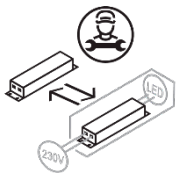
Reparatur und Ersatzteile

Bei Reklamationen wenden Sie sich an Ihren zuständigen Fachhändler oder schreiben Sie uns direkt.

- E-Mail: info@naeve.de

Geben Sie bei technischen Fragen die sieben-stellige Artikelnummer sowie die fünfstellige Bestellnummer (beispielsweise 1234567 / 16999) an. Diese finden Sie auf dem Typenschild.

Austauschbare Teile

Piktogramm	Erläuterung
	Lichtquelle auswechselbar durch eine Fachkraft
	Betriebsgerät auswechselbar durch eine Fachkraft

Entsorgung



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, beispielsweise bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht entsorgt werden.

Entsorgen Sie das Produkt nach den geltenden Bestimmungen, Normen und Sicherheitsvorschriften, die in Ihrem Land gelten.

EN

Intended use

Other uses or modifications of the product are considered improper and may lead to risks such as injury and damage. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from improper use.

- The product is approved for use in all EU countries.
- The product is intended for use indoors.
- The product is intended for use in private households only and not for commercial use.
- The product must not be connected to the mains while still in its packaging.
- Before using the product, make sure that it is suitable for your intended use.

Safety

- Assemble the product completely before connecting it to the power supply.
- If the product is supplied with a plug-in power supply unit, only operate the product using this plug-in power supply unit.

Energy efficiency class

This product contains a light source with energy efficiency class "F, E, E".

Warranty / Guarantee

Information on the warranty can be found in our General Terms and Conditions on the Internet at www.naeve.de.

Scope of delivery

- Instruction manual
- Lamp
- Mains adapter

Installation



DANGER

Electric shock

- Before starting work, disconnect the mains voltage or pull out the mains plug.
- Do not unplug the mains plug by pulling the cable, always take hold of the mains plug directly.
- Make sure that no hazards can be caused by electrically conductive objects or media.
- Make sure that the type of electrical installation does not reduce the protection against electric shock (protection class, protective insulation).
- Make sure that the cable is not bent excessively or crushed.

Non-compliance with these instructions may result in death or serious injury.

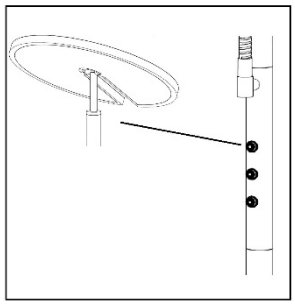
CAUTION

Damage to eyes

- Never look directly into the light source.

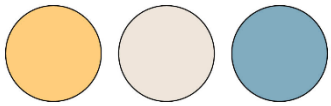
Non-compliance with this instruction may result in injury or damage to property.

Operation of the main light



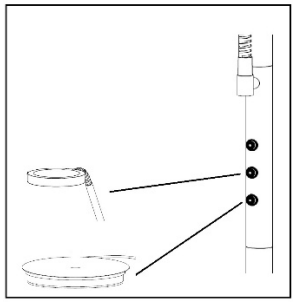
Continuously dimmable

- The light is switched on and off by briefly pressing the button
- •The light can be adjusted to the desired brightness (brighter or dimmer) by pressing and holding the button.



- Pressing twice selects the light color setting. The light color (warm white / neutral white / cool white) can be adjusted by briefly pressing the button.

Operation of the auxiliary lights



Continuously dimmable

- The light is switched on and off by briefly pressing the button
- •The light can be adjusted to the desired brightness (brighter or dimmer) by pressing and holding the button.

Explanation of functions



CCT

- Warm white, neutral white, cool white



Memory

- Thanks to the memory function, the light remembers the last setting used after a lighting duration of >10 seconds when switched on again

Cleaning and care

DANGER

Electric shock

- Before starting work, disconnect the mains voltage or pull out the mains plug.
- Do not unplug the mains plug by pulling the cable, always take hold of the mains plug directly.
- Ensure that no moisture enters connection compartments or encounters live parts.

Non-compliance with this instruction may result in injury or damage to property.

NOTE

Damage to the product

- Do not use any solvents for cleaning.
- Use a soft, dry cloth for cleaning.
- In case of severe soiling, use a soft and slightly damp cloth to clean the product.

Non-compliance with these instructions may result in damage to property.

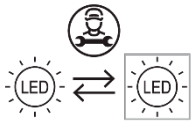
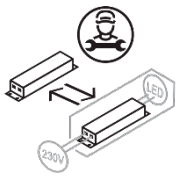
Repairs and spare parts

If you have any complaints, please contact your local dealer or write to us directly.

- E-mail: info@naeve.de

For technical questions, please state the seven-digit item number as well as the five-digit order number (for example 1234567 / 16999). The order number can be found on the type plate.

Replaceable parts

Pictogram	Explanation
	Light source replaceable by a qualified technician
	Operating device replaceable by a qualified technician

Disposal



Old appliances must not be disposed of with household waste!

If the product can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are disposed of properly.

Dispose of the product in accordance with the applicable regulations, standards, and safety instructions in your country.

FR

Utilisation conforme

Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme et peut entraîner des risques tels que des blessures et des dommages. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

- Le produit est homologué pour une utilisation dans tous les pays de l'UE.
- Le produit est destiné à une utilisation en intérieur.
- Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage commercial.
- Le produit ne doit pas être branché au réseau électrique dans son emballage.
- Avant d'utiliser le produit, assurez-vous qu'il est adapté à l'usage que vous souhaitez en faire.

Sécurité

- Assemblez complètement le produit avant de le brancher au secteur.
- Si le produit est livré avec un bloc d'alimentation, il ne doit être utilisé qu'avec ce bloc d'alimentation.

Classe d'efficacité énergétique

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique "F, E, E".

Garantie

Vous trouverez des informations sur la garantie dans nos conditions générales de vente sur Internet à l'adresse www.naeve.de.

Contenu de la livraison

- Manuel d'utilisation
- Luminaire
- Alimentation électrique

Montage



DANGER

Choc électrique

- Avant de démarrer les travaux, coupez la tension d'alimentation ou débranchez la prise d'alimentation.
- Avant de commencer les travaux, coupez l'alimentation électrique ou débranchez la fiche secteur.
- Assurez-vous qu'aucun danger ne peut provenir d'objets ou de fluides conducteurs d'électricité.
- Assurez-vous que le type d'installation électrique ne réduit pas la protection contre les chocs électriques (classe de protection, isolation de protection).
- Veillez à ce que le câble ne soit ni trop plié ni écrasé.

Le non-respect de ces instructions entraîne la mort ou des blessures graves.

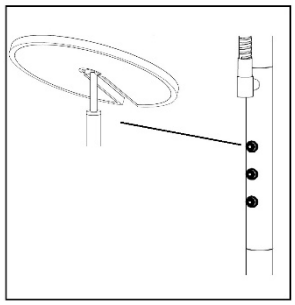
ATTENTION

Lésions oculaires

- Ne regardez jamais directement la source lumineuse.

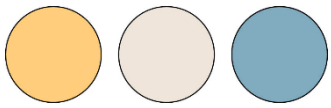
Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Fonctionnement de l'éclairage principal



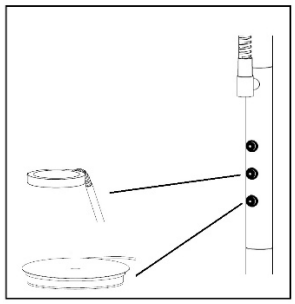
Intensité variable en continu

- La lumière s'allume et s'éteint par une brève pression sur le bouton.
- L'intensité lumineuse peut être ajustée au niveau souhaité (plus ou moins intense) en maintenant le bouton enfoncé.



- Appuyer deux fois permet de sélectionner le réglage de la couleur de la lumière. La couleur de la lumière (blanc chaud / blanc neutre / blanc froid) peut être ajustée par une brève pression sur le bouton..

Fonctionnement des éclairages auxiliaires



Intensité variable en continu

- La lumière s'allume et s'éteint par une brève pression sur le bouton.
- L'intensité lumineuse peut être ajustée au niveau souhaité (plus ou moins intense) en maintenant le bouton enfoncé.

Explication des fonctions



CCT

- Blanc chaud, blanc neutre, blanc froid



Fonction de mémoire

- Grâce à la fonction mémoire, la lampe mémorise le dernier réglage utilisé après une durée d'éclairage supérieure à 10 secondes lorsqu'elle est rallumée

Nettoyage et entretien

DANGER

Choc électrique

- Avant de commencer les travaux, coupez l'alimentation électrique ou débranchez la fiche secteur.
- Ne débranchez pas la fiche secteur au niveau du câble, mais directement au niveau de la prise murale.
- Assurez-vous qu'aucune humidité ne pénètre dans les compartiments de raccordement ou sur les pièces conductrices de courant.

Le non-respect de ces instructions entraîne la mort ou des blessures graves.

REMARQUE

Dommages causés au produit

- Veillez à ne pas utiliser de solvants pour le nettoyage.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec.
- En cas de salissures importantes, utilisez un chiffon doux et légèrement humide pour le nettoyage.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels

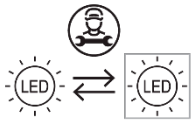
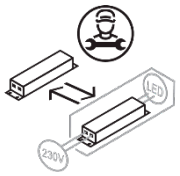
Réparation et pièces détachées

En cas de réclamation, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou nous écrire directement.

- Courriel : info@naeve.de

Pour toute question technique, veuillez indiquer le numéro d'article à sept chiffres ainsi que le numéro de commande à cinq chiffres (par exemple 1234567 / 16999). Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.

Pièces interchangeables

Pictogramme	Explication
	Source lumineuse remplaçable par un spécialiste
	Appareil de commande remplaçable par un spécialiste

Élimination

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est légalement tenu de déposer les appareils usagés séparément des ordures ménagères, par exemple dans un point de collecte de sa commune/son quartier. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont éliminés de manière appropriée.

Éliminez le produit conformément aux dispositions, normes et consignes de sécurité en vigueur dans votre pays.

IT

Uso previsto

Altri utilizzi o modifiche del prodotto sono considerati non conformi e possono comportare rischi quali lesioni e danni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso non conforme.

- Il prodotto è omologato per l'uso in tutti i paesi dell'Unione Europea.
- Il prodotto è destinato all'uso in ambienti interni.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non è adatto all'uso commerciale.
- Il prodotto non deve essere collegato alla rete elettrica mentre si trova ancora nell'imballaggio.
- Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che sia adatto all'uso previsto.

Sicurezza

- Montare completamente il prodotto prima di collegarlo alla rete elettrica.
- Se il prodotto viene fornito con un alimentatore a spina, il prodotto può essere utilizzato solo con tale alimentatore.

Classe di efficienza energetica

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica "F, E, E".

Garanzia

Le informazioni relative alla garanzia sono disponibili nelle nostre Condizioni generali di contratto sul sito Internet www.naeve.de.

Contenuto della confezione

- Manuale d'uso
- Lampada
- Alimentatore

Montaggio



PERICOLO

Scossa elettrica

- Prima di iniziare i lavori, scollegare l'alimentazione elettrica o staccare la spina dalla presa di corrente.
- Non staccare la spina dal cavo, ma direttamente dalla presa di corrente.
- Assicurarsi che non sussistano pericoli derivanti da oggetti o sostanze elettricamente conduttivi.
- Assicurarsi che il tipo di impianto elettrico non comprometta la protezione contro le scosse elettriche (classe di protezione, isolamento di protezione).
- Assicurarsi che il cavo non sia troppo piegato né schiacciato.

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare morte o gravi lesioni.

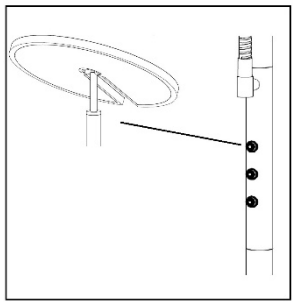
ATTENZIONE

Danni agli occhi

- Non guardare mai direttamente la fonte luminosa.

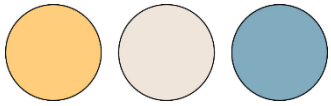
La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni personali o danni materiali.

Funzionamento della luce principale



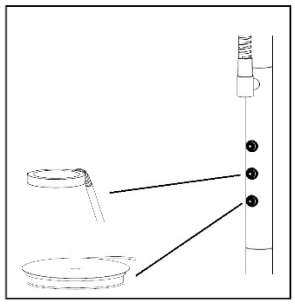
Regolazione continua dell'intensità luminosa

- La luce si accende e si spegne premendo brevemente il pulsante.
- È possibile regolare la luminosità al livello desiderato (aumentandola o diminuendola) tenendo premuto il pulsante.



- Premendo due volte si seleziona l'impostazione del colore della luce. È possibile regolare il colore della luce (bianco caldo / bianco neutro / bianco freddo) premendo brevemente il pulsante..

Funzionamento delle luci ausiliarie



Regolazione continua dell'intensità luminosa

- La luce si accende e si spegne premendo brevemente il pulsante.
- È possibile regolare la luminosità al livello desiderato (aumentandola o diminuendola) tenendo premuto il pulsante.

Spiegazione delle funzioni



CCT

- Bianco caldo, bianco neutro, bianco freddo



Funzione di memoria

- Grazie alla funzione di memoria, quando viene riaccesa la lampada riprende l'ultima impostazione utilizzata dopo un tempo di illuminazione superiore a 10 secondi

Pulizia e cura

PERICOLO

Scossa elettrica

- Prima di iniziare i lavori, interrompere l'alimentazione elettrica o scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Non staccare la spina dal cavo, ma direttamente dalla presa di corrente.
- Assicurarsi che non penetri umidità negli spazi di collegamento o nelle parti sotto tensione.

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare la morte o gravi lesioni.

NOTA

Danni al prodotto

- Assicurarsi di non utilizzare solventi per la pulizia.
- Per la pulizia utilizzare un panno morbido e asciutto.
- In caso di sporco ostinato, utilizzare un panno morbido e leggermente inumidito per la pulizia.

La mancata osservanza di questa istruzione può causare danni materiali.

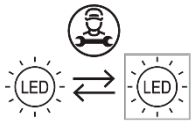
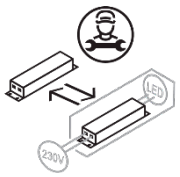
Riparazione e ricambi

In caso di reclami, rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato di fiducia o scriveteci direttamente.

- E-mail: info@naeve.de

Per domande tecniche, indicare il numero di articolo a sette cifre e il numero d'ordine a cinque cifre (ad esempio 1234567 / 16999). Questi numeri sono riportati sulla targhetta identificativa.

Parti intercambiabili

Pittogramma	Spiegazione
	Sorgente luminosa sostituibile da personale qualificato
	Apparecchio funzionante sostituibile da personale specializzato

Smaltimento



I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici!

Se il prodotto non può più essere utilizzato, ogni consumatore è tenuto per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere. In questo modo si garantisce che i vecchi apparecchi vengano smaltiti in modo corretto.

Smaltire il prodotto secondo le disposizioni, le norme e le prescrizioni di sicurezza vigenti nel proprio Paese.

NL

Beoogd gebruik

Andere toepassingen of wijzigingen van het product worden beschouwd als oneigenlijk gebruik en kunnen leiden tot risico's zoals letsel en schade. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik.

- Het product is goedgekeurd voor gebruik in alle landen van de EU.
- Het product is bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in particuliere huishoudens en niet voor commercieel gebruik.
- Het product mag niet in de verpakking op het elektriciteitsnet worden aangesloten.
- Controleer voordat u het product gebruikt of het geschikt is voor het beoogde gebruik.

Veiligheid

- Monteer het product volledig voordat u het op het elektriciteitsnet aansluit.
- Als het product wordt geleverd met een stekkervoeding, mag het product ook alleen met deze stekkervoeding worden gebruikt.

Energie-efficiëntieklasse

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse "F, E, E".

Garantie

Informatie over de garantie vindt u in onze algemene voorwaarden op internet onder www.naeve.de.

Leveringsomvang

- Gebruiksaanwijzing
- Lamp
- Voeding

Montage



GEVAAR

Elektrische schok

- Onderbreek de netspanning of trek de stekker uit het stopcontact voordat u met de werkzaamheden begint.
- Trek niet aan de stekker van de kabel, maar rechtstreeks aan de stekker zelf.
- Zorg ervoor dat er geen gevaar kan ontstaan door elektrisch geleidende voorwerpen of media.
- Zorg ervoor dat de bescherming tegen elektrische schokken (beschermingsklasse, beschermende isolatie) niet wordt verminderd door het type elektrische installatie.
- Zorg ervoor dat de kabel niet te sterk wordt gebogen of bekneld raakt.

Het niet opvolgen van deze instructies leidt tot de dood of ernstig letsel.

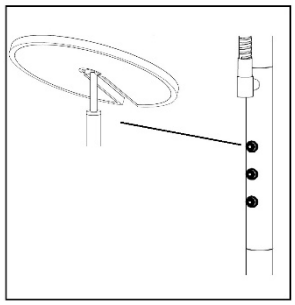
LET OP

Oogletsel

- Kijk nooit rechtstreeks in de lichtbron.

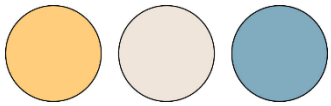
Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot letsel of materiële schade.

Bediening van de hoofdverlichting



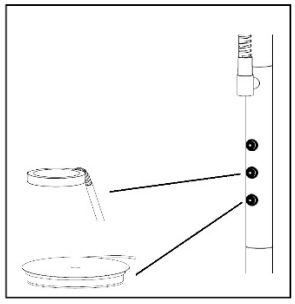
Traploos dimbaar

- Het licht wordt in- en uitgeschakeld door kort op de knop te drukken.
- •De helderheid van het licht kan worden aangepast (helderder of minder helder) door de knop ingedrukt te houden.



- Door twee keer te drukken, selecteert u de instelling voor de lichtkleur. De lichtkleur (warmwit / neutraal wit / koelwit) kan worden aangepast door kort op de knop te drukken.

Bediening van de extra verlichting



Traploos dimbaar

- Het licht wordt in- en uitgeschakeld door kort op de knop te drukken.
- •De helderheid van het licht kan worden aangepast (helderder of minder helder) door de knop ingedrukt te houden.

Uitleg van de functies



CCT

- Warm wit, neutraal wit, koud wit



Opslagfunctie

- Dankzij de geheugenfunctie onthoudt de lamp bij het opnieuw inschakelen de laatst gebruikte instelling na een brandduur van >10 seconden

Reiniging en onderhoud

GEVAAR

Elektrische schok

- Onderbreek de netspanning of trek de stekker uit het stopcontact voordat u met de werkzaamheden begint.
- Trek niet aan de stekker van de kabel, maar rechtstreeks aan de stekker zelf.
- Zorg ervoor dat er geen vocht in aansluitruimtes of op stroomvoerende onderdelen terechtkomt.

Het niet opvolgen van deze instructies leidt tot de dood of ernstig letsel.

OPMERKING

Beschadiging van het product

- Zorg ervoor dat er geen oplosmiddelen worden gebruikt voor het reinigen.
- Gebruik voor het reinigen een zachte, droge doek.
- Bij sterke vervuiling gebruikt u voor het reinigen een zachte en licht bevochtigde doek.

Het niet opvolgen van deze instructie kan leiden tot materiële schade.

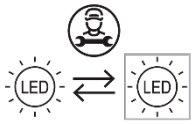
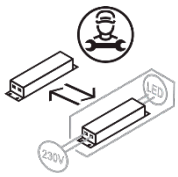
Reparatie en reserveonderdelen

Neem bij klachten contact op met uw verantwoordelijke vakhandelaar of schrijf ons rechtstreeks.

- E-mail: info@naeve.de

Vermeld bij technische vragen het zevencijferige artikelnummer en het vijfcijferige bestelnummer (bijvoorbeeld 1234567 / 16999). Deze vindt u op het typeplaatje.

Verwisselbare onderdelen

Pictogram	Toelichting
	Lichtbron vervangbaar door een vakman
	Bedieningsapparaat vervangbaar door een vakman

Afvalverwerking



Oude apparaten mogen niet bij het huisvuil worden gegooid!

Als het product niet meer kan worden gebruikt, is elke consument wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huisvuil in te leveren, bijvoorbeeld bij een inzamelpunt in zijn gemeente/wijk. Zo wordt gegarandeerd dat oude apparaten op de juiste wijze worden afgevoerd.

Voer het product af volgens de geldende voorschriften, normen en veiligheidsvoorschriften die in uw land van toepassing zijn.

ES

Uso previsto

Otros usos o modificaciones del producto se consideran inadecuados y pueden provocar riesgos tales como lesiones y daños. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso inadecuado.

- El producto está homologado para su uso en todos los países de la UE.
- El producto está diseñado para su uso en interiores.
- El producto está destinado exclusivamente al uso doméstico y no al uso comercial.
- El producto no debe conectarse a la red eléctrica dentro del embalaje.
- Antes de utilizar el producto, asegúrese de que sea adecuado para el uso que le va a dar.

Seguridad

- Monte completamente el producto antes de conectarlo a la red eléctrica.
- Si el producto se suministra con una fuente de alimentación enchufable, solo se podrá utilizar con dicha fuente de alimentación.

Clase de eficiencia energética

Este producto contiene una fuente de luz con clase de eficiencia energética "F, E, E".

Garantía

Encontrará información sobre la garantía en nuestras condiciones generales de contratación en Internet,

en www.naeve.de.

Contenido del envío

- Manual de instrucciones
- Luminaria
- Fuente de alimentación

Montaje



PELIGRO

Descarga eléctrica

- Antes de comenzar los trabajos, desconecte la tensión de red o desenchufe el cable de alimentación.
- No desconecte el enchufe del cable, sino directamente del enchufe de la red eléctrica.
- Asegúrese de que no existan riesgos derivados de objetos o medios conductores de electricidad.
- Asegúrese de que el tipo de instalación eléctrica no reduzca la protección contra descargas eléctricas (clase de protección, aislamiento de protección).
- Asegúrese de que el cable no esté demasiado doblado ni aplastado.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte o lesiones graves.

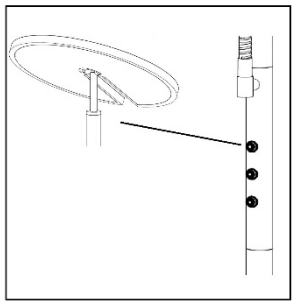
PRECAUCIÓN

Daño ocular

- Nunca mire directamente a la fuente de luz.

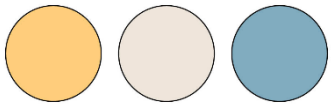
El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones o daños materiales.

Funcionamiento de la luz principal



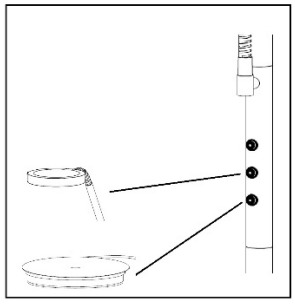
Regulación continua de la intensidad

- La luz se enciende y se apaga pulsando brevemente el botón.
- La intensidad de la luz puede ajustarse al nivel deseado (más brillante o más tenue) manteniendo pulsado el botón.



- Al pulsar dos veces se selecciona el ajuste del color de la luz. El color de la luz (blanco cálido / blanco neutro / blanco frío) se puede ajustar pulsando brevemente el botón.

Funcionamiento de las luces auxiliares



Regulación continua de la intensidad

- La luz se enciende y se apaga pulsando brevemente el botón.
- La intensidad de la luz puede ajustarse al nivel deseado (más brillante o más tenue) manteniendo pulsado el botón.

Explicación de las funciones



CCT

- Blanco cálido, blanco neutro, blanco frío



Función de memoria

- Gracias a la función de memoria, la lámpara recuerda la última configuración utilizada tras permanecer encendida durante más de 10 segundos cuando se vuelve a encender

Limpieza y cuidado

PELIGRO

Descarga eléctrica

- Antes de comenzar los trabajos, desconecte la tensión de red o desenchufe el cable de alimentación.
- No tire del cable para desconectarlo, sino directamente del enchufe.
- Asegúrese de que no entre humedad en los espacios de conexión ni en las piezas conductoras de electricidad.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte o lesiones graves.

NOTA

Daños en el producto

- Asegúrese de no utilizar disolventes para la limpieza.
- Para limpiarlo, utilice un paño suave y seco.
- En caso de suciedad persistente, utilice un paño suave y ligeramente humedecido para limpiarlo.

El incumplimiento de esta instrucción puede provocar daños materiales.

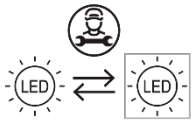
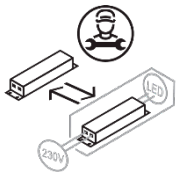
Reparación y repuestos

En caso de reclamaciones, diríjase a su distribuidor especializado o escríbanos directamente.

- Correo electrónico: info@naeve.de

Si tiene alguna pregunta técnica, indique el número de artículo de siete dígitos y el número de pedido de cinco dígitos (por ejemplo, 1234567 / 16999). Los encontrará en la placa de características.

Piezas intercambiables

Pictograma	Explicación
	Fuente de luz sustituible por un técnico especializado
	Dispositivo operativo sustituible por un técnico especializado

Eliminación de residuos



¡Los aparatos viejos no deben tirarse a la basura doméstica!

Si el producto ya no se puede utilizar, todos los consumidores están obligados por ley a entregar los aparatos usados separados de la basura doméstica, por ejemplo, en un punto de recogida de su municipio o barrio. De este modo se garantiza que los aparatos usados se eliminen de forma adecuada.

Deseche el producto de acuerdo con las disposiciones, normas y requisitos de seguridad vigentes en su país.

PL

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Inne zastosowania lub modyfikacje produktu są uważane za niezgodne z przeznaczeniem i mogą prowadzić do ryzyka, takiego jak obrażenia ciała i uszkodzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

- Produkt jest dopuszczony do użytku we wszystkich krajach UE.
- Produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku komercyjnego.
- Produkt nie może być podłączony do sieci elektrycznej w opakowaniu.
- Przed użyciem produktu należy upewnić się, że jest on odpowiedni do zamierzonego zastosowania.

Bezpieczeństwo

- Przed podłączeniem produktu do sieci elektrycznej należy go całkowicie zmontować.
- Jeśli produkt jest dostarczany z zasilaczem sieciowym, może być zasilany wyłącznie tym zasilaczem.

Klasa efektywności energetycznej

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej "F, E, E".

Gwarancja / rękojmia

Informacje dotyczące gwarancji można znaleźć w naszych ogólnych warunkach handlowych w Internecie pod adresem www.naeve.de.

Zakres dostawy

- Instrukcja obsługi
- Lampa
- Zasilacz

Montaż



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Porażenie prądem elektrycznym

- Przed rozpoczęciem prac należy odłączyć zasilanie sieciowe lub wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie wyciągaj wtyczki z przewodu, tylko bezpośrednio z gniazdka elektrycznego.
- Upewnij się, że przedmioty lub media przewodzące prąd elektryczny nie stanowią zagrożenia.
- Upewnij się, że rodzaj instalacji elektrycznej nie zmniejsza ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym (klasa ochrony, izolacja ochronna).
- Upewnij się, że kabel nie jest zbyt mocno zgięty ani zgnieciony.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować śmierć lub poważne.

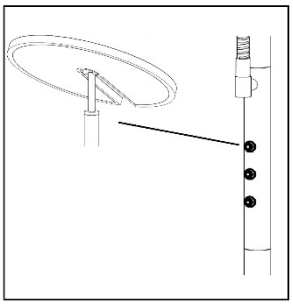
UWAGA

Uszkodzenie oczu

- Nigdy nie patrz bezpośrednio na źródło światła.

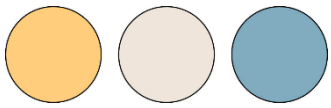
Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.

Obsługa oświetlenia głównego



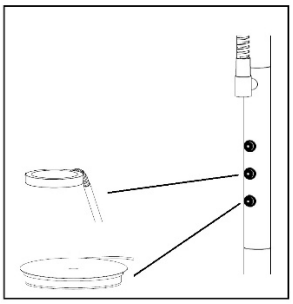
Płynna regulacja jasności

- •Światło włącza się i wyłącza krótkim naciśnięciem przycisku.
- Jasność światła można dostosować do własnych preferencji (zwiększyć lub zmniejszyć), naciskając i przytrzymując przycisk..



- Dwukrotne naciśnięcie umożliwia wybór ustawienia barwy światła. Barwę światła (ciepła biała / neutralna biała / zimna biała) można zmieniać poprzez krótkie naciśnięcie przycisku.

Obsługa oświetlenia dodatkowego



Płynna regulacja jasności

- •Światło włącza się i wyłącza krótkim naciśnięciem przycisku.
- Jasność światła można dostosować do własnych preferencji (zwiększyć lub zmniejszyć), naciskając i przytrzymując przycisk.

Wyjaśnienie funkcji



CCT

- Ciepła biel, neutralna biel, zimna biel



Funkcja pamięci

- Dzięki funkcji pamięci lampa zapamiętuje ostatnio używane ustawienie po ponownym włączeniu po czasie świecenia >10 sekund

Czyszczenie i pielęgnacja

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Porażenie prądem elektrycznym

- Przed rozpoczęciem pracy należy odłączyć zasilanie sieciowe lub wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie należy wyciągać wtyczki z gniazdka, ciągnąc za przewód, lecz bezpośrednio za wtyczkę.
- Należy upewnić się, że wilgoć nie dostanie się do komór przyłączeniowych ani do elementów przewodzących prąd.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji grozi śmiercią lub poważnymi obrażeniami.

UWAGA

Uszkodzenie produktu

- Upewnij się, że do czyszczenia nie są używane żadne rozpuszczalniki.
- Do czyszczenia używaj miękkiej i suchej ściereczki.
- W przypadku silnego zabrudzenia użyj do czyszczenia miękkiej i lekko zwilżonej ściereczki.

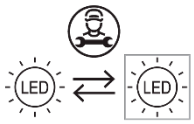
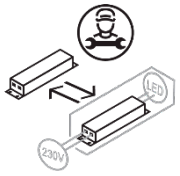
Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować uszkodzenie sprzętu.

W przypadku reklamacji prosimy o kontakt z odpowiednim sprzedawcą lub bezpośrednio z nami.

- E-mail: info@naeve.de

W przypadku pytań technicznych prosimy podać siedmiocyfrowy numer artykułu oraz pięciocyfrowy numer zamówienia (na przykład 1234567 / 16999). Numery te znajdują się na tabliczce znamionowej.

Części wymienne

Piktogram	Wyjaśnienie
	Źródło światła może być wymieniane przez wykwalifikowanego specjalistę
	Urządzenie eksploatacyjne może być wymienione przez wykwalifikowanego specjalistę

Utylizacja



Zużytego sprzętu nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi!

Jeśli produkt nie nadaje się już do użytku, każdy konsument jest prawnie zobowiązany do oddania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów komunalnych, na przykład w punkcie zbiórki odpadów w swojej gminie/dzielnicy. Dzięki temu zapewnione jest prawidłowe usuwanie zużytego sprzętu.

Produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami, normami i zasadami bezpieczeństwa obowiązującymi w danym kraju.

CS

Použití v souladu s určením

Jiné použití nebo úpravy produktu se považují za nesprávné a mohou vést k rizikům, jako jsou zranění a poškození. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé nesprávným použitím.

- Produkt je schválen pro provoz ve všech zemích EU.
- Produkt je určen pro provoz v interiéru.
- Produkt je určen pouze pro použití v domácnostech a není určen pro komerční použití.
- Produkt nesmí být připojen k elektrické síti v obalu.
- Před použitím produktu se ujistěte, že je produkt vhodný pro zamýšlené použití.

Bezpečnost

- Před připojením k elektrické síti produkt kompletně smontujte.
- Pokud je produkt dodáván s napájecím adaptérem, smí být produkt provozován pouze s tímto napájecím adaptérem.

Třída energetické účinnosti

Tento produkt obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti "F, E, E".

Záruka / Garance

Informace o záruce naleznete v našich všeobecných obchodních podmínkách na internetové stránce www.naeve.de.

Obsah dodávky

- Návod k obsluze
- Svítidlo
- Napájecí adaptér

Montáž



NEBEZPEČÍ

Úraz elektrickým proudem

- Před zahájením prací odpojte zařízení od napájení nebo vytáhněte síťovou zástrčku.
- Nevytahujte síťovou zástrčku za kabel, ale přímo za síťovou zástrčku.
- Ujistěte se, že nehrozí žádné nebezpečí v důsledku elektricky vodivých předmětů nebo médií.
- Ujistěte se, že typ elektrické instalace nesnižuje ochranu před úrazem elektrickým proudem (třída ochrany, ochranná izolace).
- Ujistěte se, že kabel není příliš ohnutý ani stlačený.

Nedodržení těchto pokynů může vést k úmrtí nebo vážným zraněním.

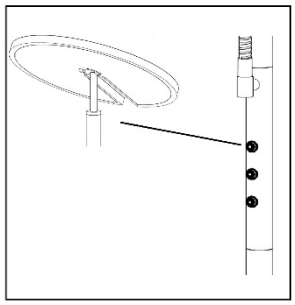
POZOR

Poškození očí

- Nikdy se nedívejte přímo do zdroje světla.

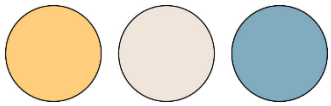
Nedodržení těchto pokynů může vést ke zranění nebo poškození majetku.

Ovládání hlavního světla



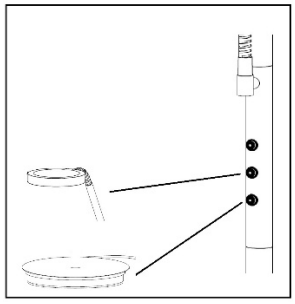
Plynule stmívatelné

- Světlo se zapíná a vypíná krátkým stisknutím tlačítka.
- Světlo lze nastavit na požadovaný jas (jasnější nebo slabší) stisknutím a podržením tlačítka.



- Dvojitým stisknutím vyberete nastavení barvy světla. Barvu světla (teplá bílá / neutrální bílá / studená bílá) lze upravit krátkým stisknutím tlačítka..

Ovládání pomocných světel



Plynule stmívatelné

- Světlo se zapíná a vypíná krátkým stisknutím tlačítka.
- Světlo lze nastavit na požadovaný jas (jasnější nebo slabší) stisknutím a podržením tlačítka.

Vysvětlení funkcí



CCT

- Teplá bílá, neutrální bílá, studená bílá



Funkce paměti

- Díky paměťové funkci si svítidlo po opětovném zapnutí zapamatuje poslední použité nastavení po době svícení >10 sekund

Čištění a údržba

NEBEZPEČÍ

Úraz elektrickým proudem

- Před zahájením prací odpojte zařízení od napájení nebo vytáhněte síťovou zástrčku.
- Nevytahujte síťovou zástrčku za kabel, ale přímo za síťovou zástrčku.
- Zajistěte, aby se do připojovacích prostorů nebo na části pod napětím nedostala vlhkost.

Nedodržení těchto pokynů může vést k úmrtí nebo vážným zraněním.

POZNÁMKA

Poškození produktu

- Při čištění nepoužívejte rozpouštědla.
- K čištění použijte měkký a suchý hadřík.
- V případě silného znečištění použijte k čištění měkký a mírně navlhčený hadřík.

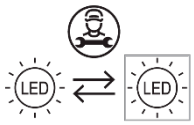
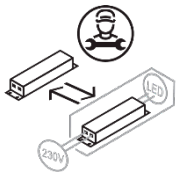
Nedodržení těchto pokynů může vést k poškození majetku.

V případě reklamace se obraťte na svého prodejce nebo nám napište přímo.

- E-mail: info@naeve.de

V případě technických dotazů uveďte sedmimístné číslo výrobku a pětimístné číslo objednávky (například 1234567 / 16999). Tyto údaje najdete na typovém štítku.

Vyměnitelné díly

Piktogram	Vysvětlení
	Zdroj světla vyměnitelný odborným pracovníkem
	Provozní zařízení vyměnitelné odborným pracovníkem

Likvidace odpadu



Staré přístroje nesmí být vyhazovány do domovního odpadu!

Pokud již produkt nelze používat, je každý spotřebitel ze zákona povinen odevzdat staré zařízení odděleně od domovního odpadu, například ve sběrném místě své obce/čtvrti. Tím je zajištěno, že staré zařízení bude zlikvidováno odborným způsobem.

Produkt zlikvidujte v souladu s platnými předpisy, normami a bezpečnostními předpisy platnými ve vaší zemi.

HU

A rendeltetésszerű használat

A termék egyéb felhasználása vagy módosítása nem tekinthető rendeltetésszerűnek, és sérülésekhez vagy károsodásokhoz vezethet. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetésszerű használattól eltérő felhasználásból eredő károkért.

- A termék az EU összes országában engedélyezett.
- A termék beltéri használatra készült.
- A termék kizárólag magáncélú háztartásokban való használatra készült, kereskedelmi célra nem alkalmas.
- A terméket nem szabad a csomagolásában csatlakoztatni az elektromos hálózatra.
- A termék használata előtt győződjön meg arról, hogy a termék alkalmas az Ön által tervezett felhasználásra.

Biztonság

- A terméket teljesen szerelje össze, mielőtt az elektromos hálózatra csatlakoztatná.
- Ha a termék hálózati adapterrel kerül forgalomba, akkor a terméket kizárólag ezzel a hálózati adapterrel szabad üzemeltetni.

Energiahatékonysági osztály

Ez a termék "F, E, E" energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

Jótállás / Garancia

A jótállásra vonatkozó információkat az általános szerződési feltételeinkben találja meg az interneten a www.naeve.de címen.

A csomagolás tartalma

- Használati utasítás
- Lámpa
- Tápegység

Szerelés



VESZÉLY

Áramütés

- A munkálatok megkezdése előtt kapcsolja ki a hálózati feszültséget, vagy húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ne húzza ki a hálózati csatlakozót a kábelen, hanem közvetlenül a hálózati csatlakozón.
- Győződjön meg arról, hogy elektromosan vezető tárgyak vagy közegek nem jelentenek veszélyt.
- Győződjön meg arról, hogy az elektromos berendezés típusa nem csökkenti az áramütés elleni védelmet (védelmi osztály, védőszigetelés).
- Győződjön meg arról, hogy a kábel nem hajlik meg túlzottan és nem nyomódik össze.

Ezen utasítások be nem tartása halálos vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

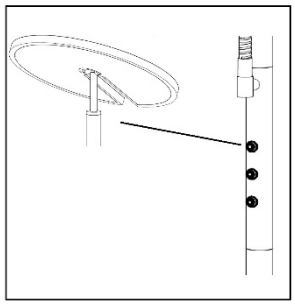
VIGYÁZAT

A szem károsodása

- Soha ne nézzen közvetlenül a fényforrásba.

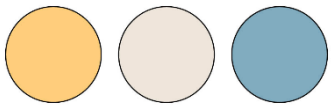
Ezen utasítások be nem tartása sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet.

A fő lámpa működése



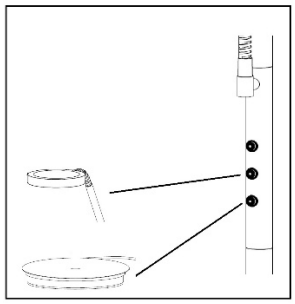
Folyamatosan szabályozható fényerő

- A lámpa a gomb rövid megnyomásával be- és kikapcsolható.
- A lámpa a kívánt fényerőre (erősebb vagy halványabb) állítható a gomb lenyomva tartásával..



- A gomb kétszeri megnyomásával kiválaszthatja a fény színének beállítását. A fény színe (meleg fehér / semleges fehér / hideg fehér) a gomb rövid megnyomásával módosítható.

A kiegészítő lámpák működése



Folyamatosan szabályozható fényerő

- A lámpa a gomb rövid megnyomásával be- és kikapcsolható.
- A lámpa a kívánt fényerőre (erősebb vagy halványabb) állítható a gomb lenyomva tartásával..

A funkciók magyarázata



CCT

- Meleg fehér, semleges fehér, hideg fehér



Memóriafunkció

- A memóriafunkciónak köszönhetően a lámpa újra bekapcsolásakor megjegyzi a legutóbb használt beállítást, ha a világítás időtartama meghaladta a 10 másodpercet

Tisztítás és ápolás

VESZÉLY

Áramütés

- A munkálatok megkezdése előtt kapcsolja ki a hálózati feszültséget, vagy húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ne húzza ki a hálózati csatlakozót a kábelen, hanem közvetlenül a hálózati csatlakozón.
- Győződjön meg arról, hogy nedvesség ne kerüljön a csatlakozókba vagy az áramvezető alkatrészekre.

Ezen utasítások be nem tartása halálos vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

POZNÁMKA

A termék károsodása

- Győződjön meg arról, hogy tisztításhoz nem használ oldószert.
- Tisztításhoz használjon puha, száraz ruhát.
- Erős szennyeződés esetén tisztításhoz használjon puha, enyhén megnedvesített ruhát.

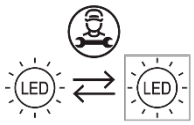
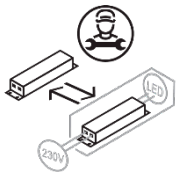
Ezen utasítások be nem tartása anyagi károkat okozhat.

Panasz esetén forduljon a illetékes szakkereskedőhöz, vagy írjon nekünk közvetlenül.

- E-mail: info@naeve.de

Műszaki kérdések esetén adja meg a hétjegyű cikkszámot és az ötjegyű rendelési számot (például 1234567 / 16999). Ezeket a típusjelvényen találja.

Cserélhető alkatrészek

Piktogram	Magyarázat
	A fényforrás szakember által cserélhető
	A készülék szakember által cserélhető

Hulladékkezelés



A régi készülékeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni!

Ha a termék már nem használható, minden fogyasztó törvényesen köteles a régi készülékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve leadni, például a településén/városrészében található gyűjtőhelyen. Ezzel biztosítható, hogy a régi készülékek szakszerűen kerüljenek ártalmatlanításra.

A terméket az Ön országában érvényes előírásoknak, szabványoknak és biztonsági előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

PT

Utilização conforme a finalidade prevista

Outras utilizações ou alterações do produto são consideradas não conformes com a finalidade prevista e podem causar riscos, tais como ferimentos e danos. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes da utilização não conforme com a finalidade prevista.

- O produto está aprovado para utilização em todos os países da UE.
- O produto destina-se a ser utilizado em interiores.
- O produto destina-se apenas a ser utilizado em residências particulares e não para uso comercial.
- O produto não deve ser ligado à rede elétrica dentro da embalagem.
- Antes de utilizar o produto, certifique-se de que o mesmo é adequado para a utilização que pretende dar-lhe.

Segurança

- Monte o produto completamente antes de o ligar à rede elétrica.
- Se o produto for fornecido com uma fonte de alimentação com ficha, o produto só pode ser utilizado com essa fonte de alimentação.

Classe de eficiência energética

Este produto contém uma fonte de luz com a classe de eficiência energética "F, E, E".

Garantia

Encontrará informações sobre a garantia nas nossas Condições Gerais de Contratação, disponíveis na Internet em www.naeve.de.

Conteúdo da embalagem

- Manual de instruções
- Luminária
- Fonte de alimentação

Montagem



PERIGO

Choque elétrico

- Antes de iniciar os trabalhos, desligue a tensão da rede ou retire a ficha da tomada.
- Não puxe a ficha pela cablagem, mas sim diretamente pela ficha.
- Certifique-se de que não existem perigos decorrentes de objetos ou meios condutores de eletricidade.
- Certifique-se de que o tipo de instalação elétrica não diminui a proteção contra choques elétricos (classe de proteção, isolamento de proteção).
- Certifique-se de que o cabo não é dobrado nem comprimido com demasiada força.

O não cumprimento destas instruções pode causar a morte ou ferimentos graves.

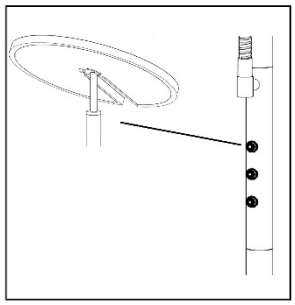
CUIDADO

Lesões oculares

- Nunca olhe diretamente para a fonte de luz.

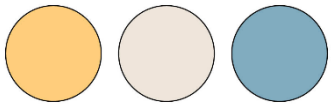
O não cumprimento destas instruções pode causar lesões ou danos materiais.

Operação da luz principal



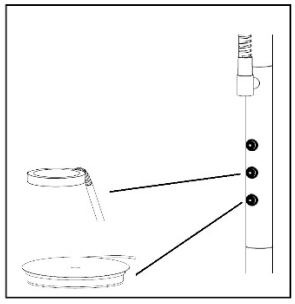
Regulagem de intensidade contínua

- A luz é ligada e desligada pressionando brevemente o botão.
- A intensidade da luz pode ser ajustada para o nível desejado (mais forte ou mais fraca) mantendo o botão pressionado.



- Pressionar duas vezes seleciona a configuração de cor da luz. A cor da luz (branco quente / branco neutro / branco frio) pode ser ajustada pressionando brevemente o botão

Operação das luzes auxiliares



Regulagem de intensidade contínua

- A luz é ligada e desligada pressionando brevemente o botão.
- A intensidade da luz pode ser ajustada para o nível desejado (mais forte ou mais fraca) mantendo o botão pressionado.

Explicação das funções



CCT

- Branco quente, branco neutro, branco frio



Função de memória

- Graças à função de memória, quando a luz é ligada novamente, ela retoma a última configuração utilizada após um período de iluminação superior a 10 segundos

Limpeza e manutenção

PERIGO

Choque elétrico

- Antes de iniciar o trabalho, desligue a tensão da rede ou retire a ficha da tomada.
- Não puxe a ficha pela cablagem, mas sim diretamente pela ficha.
- Certifique-se de que não entra humidade nas caixas de ligação ou nas peças condutoras de corrente.

O não cumprimento destas instruções pode causar a morte ou ferimentos graves.

NOTA

Danos ao produto

- Certifique-se de que não são utilizados solventes para a limpeza.
- Utilize um pano macio e seco para a limpeza.
- Em caso de sujidade intensa, utilize um pano macio e ligeiramente humedecido para a limpeza.

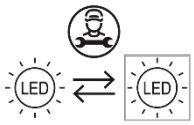
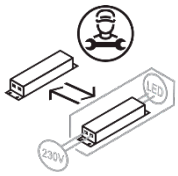
O não cumprimento destas instruções pode causar danos materiais.

Em caso de reclamações, contacte o seu revendedor especializado responsável ou escreva-nos diretamente.

- E-mail: info@naeve.de

Em caso de questões técnicas, indique o número do artigo de sete dígitos e o número da encomenda de cinco dígitos (por exemplo, 1234567 / 16999). Estes números encontram-se na placa de identificação.

Peças substituíveis

Pictograma	Explicação
	Fonte de luz substituível por um técnico especializado
	Equipamento operacional substituível por um técnico especializado

Eliminação



Os aparelhos usados não devem ser descartados no lixo doméstico!

Se o produto não puder mais ser utilizado, cada consumidor é legalmente obrigado a descartar os aparelhos usados separadamente do lixo doméstico, por exemplo, num ponto de recolha do seu município/bairro. Isso garante que os aparelhos usados sejam descartados de forma adequada.

Elimine o produto de acordo com as disposições, normas e regulamentos de segurança aplicáveis no seu país.

SK

Určené použitie

Iné použitie alebo úpravy produktu sa považujú za neprimerané a môžu viesť k rizikám, ako sú zranenia a poškodenia. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené neprimeraným používaním.

- Produkt je schválený na prevádzku vo všetkých krajinách EÚ.
- Produkt je určený na prevádzku v interiéri.
- Produkt je určený iba na použitie v domácnostiach a nie je určený na komerčné použitie.
- Produkt nesmie byť pripojený k elektrickej sieti v obale.
- Pred použitím produktu sa uistite, že je produkt vhodný na zamýšľané použitie.

Bezpečnosť

- Pred pripojením výrobku k elektrickej sieti ho najskôr kompletne zmontujte.
- Ak je produkt dodávaný s napájacím adaptérom, produkt sa smie prevádzkovať iba s týmto napájacím adaptérom.

Trieda energetickej účinnosti

Tento produkt obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti "F, E, E".

Záruka

Informácie o záruke nájdete v našich všeobecných obchodných podmienkach na internete na adrese www.naeve.de.

Obsah dodávky

- Návod na použitie
- Svietidlo
- Napájací adaptér

Montáž



NEBEZPEČENSTVO

Úraz elektrickým prúdom

- Pred začatím prác odpojte napájanie alebo vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Nevyťahujte sieťovú zástrčku za kábel, ale priamo za sieťovú zástrčku.
- Uistite sa, že elektricky vodivé predmety alebo médiá nepredstavujú žiadne nebezpečenstvo.
- Uistite sa, že typ elektrickej inštalácie neznižuje ochranu proti úrazu elektrickým prúdom (trieda ochrany, ochranná izolácia).
- Uistite sa, že kábel nie je príliš ohnutý ani stlačený.

Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k smrti alebo vážnym zraneniam.

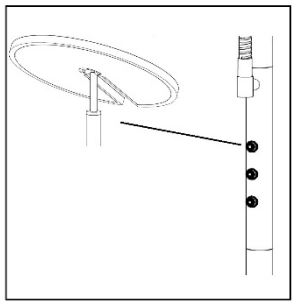
POZOR

Poškodenie očí

- Nikdy nepozerajte priamo do zdroja svetla.

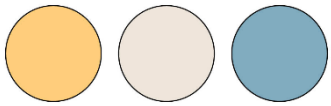
Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k zraneniam alebo poškodeniu majetku.

Obsluha hlavného svetla



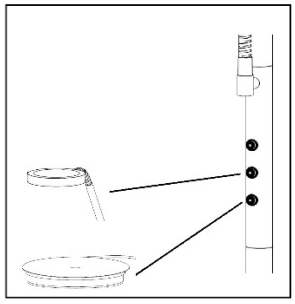
Plynule stmievateľné

- Svetlo sa zapína a vypína krátkym stlačením tlačidla**.**
- Svetlo je možné nastaviť na požadovaný jas (jasnejší alebo stmievavejší) stlačením a podržaním tlačidla..



- Dvojitým stlačením vyberiete nastavenie farby svetla. Farbu svetla (teplá biela / neutrálna biela / studená biela) je možné nastaviť krátkym stlačením tlačidla.

Obsluha pomocných svetiel



Plynule stmievateľné

- Svetlo sa zapína a vypína krátkym stlačením tlačidla**.**
- Svetlo je možné nastaviť na požadovaný jas (jasnejší alebo stmievavejší) stlačením a podržaním tlačidla...

Vysvetlenie funkcií



CCT

- Teplá biela, neutrálna biela, studená biela



Funkcia pamäte

- Vďaka pamäťovej funkcii si svietidlo po opätovnom zapnutí zapamätá posledné použité nastavenie po dobu svietenia >10 sekúnd

Čistenie a údržba

NEBEZPEČENSTVO

Úraz elektrickým prúdom

- Pred začatím prác odpojte napájanie alebo vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Nevyťahujte sieťovú zástrčku za kábel, ale priamo za sieťovú zástrčku.
- Uistite sa, že do pripojovacích priestorov alebo na časti pod napätím sa nedostane vlhkosť.

Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k smrti alebo vážnym zraneniam.

POZNÁMKA

Poškodenie produktu

- Uistite sa, že na čistenie nepoužívate žiadne rozpúšťadlá.
- Na čistenie používajte mäkkú a suchú handričku.
- V prípade silného znečistenia použite na čistenie mäkkú a mierne navlhčenú handričku.

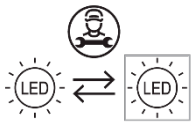
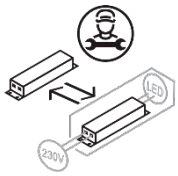
Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu majetku.

V prípade reklamácií sa obráťte na svojho príslušného predajcu alebo nám napíšte priamo.

- E-mail: info@naeve.de

V prípade technických otázok uveďte sedemmiestne číslo výrobku a päťmiestne číslo objednávky (napríklad 1234567 / 16999). Tieto údaje nájdete na typovom štítku.

Vymeniteľné diely

Piktogram	Vysvetlenie
	Svetelný zdroj vymeniteľný odborníkom
	Ovládacie zariadenie vymeniteľné odborníkom

Likvidácia



Staré zariadenia nesmú byť vyhadzované do domového odpadu!

Ak produkt už nie je možné používať, každý spotrebiteľ je zo zákona povinný odovzdať staré zariadenia oddelene od domového odpadu, napríklad v zbernom mieste svojej obce/mestskej časti. Tým sa zaručí, že staré zariadenia budú riadne zlikvidované.

Produkt likvidujte v súlade s platnými predpismi, normami a bezpečnostnými predpismi platnými vo vašej krajine.

SV

Avsedd användning

Annan användning eller modifiering av produkten anses vara icke avsedd och kan leda till risker såsom skador och personskador. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppstår till följd av icke avsedd användning.

- Produkten är godkänd för användning i alla EU-länder.
- Produkten är avsedd för användning inomhus.
- Produkten är endast avsedd för användning i privata hushåll och inte för kommersiellt bruk.
- Produkten får inte anslutas till elnätet i förpackningen.
- Innan du använder produkten ska du kontrollera att den är lämplig för det ändamål du avser att använda den för.

Säkerhet

- Montera produkten helt innan du ansluter den till elnätet.
- Om produkten levereras med ett nätaggregat får produkten endast användas med detta nätaggregat.

Energieffektivitetsklass

Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass "F, E, E".

Garanti

Information om garantin finns i våra allmänna affärsvillkor på internet under www.naeve.de.

Leveransomfattning

- Bruksanvisning
- Lampa
- Nätadapter

Montering



FARA

Elchock

- Stäng av nätströmmen eller dra ur nätkontakten innan arbetet påbörjas.
- Dra inte ut nätkontakten i kabeln, utan direkt i nätkontakten.
- Se till att inga faror kan uppstå genom elektriskt ledande föremål eller medier.
- Se till att skyddet mot elektriska stötar (skyddsklass, skyddsisolering) inte försämras av den elektriska installationens utformning.
- Se till att kabeln varken böjs för mycket eller kläms.

Om dessa anvisningar inte följs kan det leda till dödsfall eller allvarliga skador.

Användning

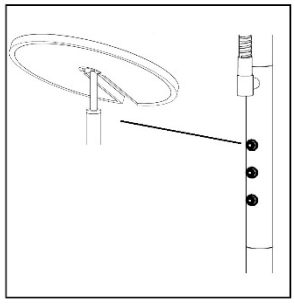
FÖRSIKTIGHET

Ögonskador

- Titta aldrig direkt in i ljuskällan.

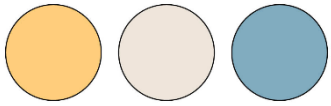
Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till personskador eller egendomsskador.

Huvudljusets funktion



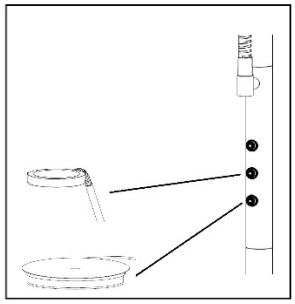
Steglös dimning

- Ljuset tänds och släcks genom att trycka kort på knappen.
- Ljuset kan justeras till önskad ljusstyrka (ljusare eller svagare) genom att trycka och hålla knappen intryckt..



- Genom att trycka två gånger väljer du ljusfärgsinställningen. Ljusfärgen (varmvit / neutralvit / kallvit) kan justeras genom att trycka kort på knappen..

Extraljusens funktion



Steglös dimning

- Ljuset tänds och släcks genom att trycka kort på knappen.
- Ljuset kan justeras till önskad ljusstyrka (ljusare eller svagare) genom att trycka och hålla knappen intryckt..



CCT

- Varmvitt, neutralt vitt, kallvitt



Minnesfunktion

- Tack vare minnesfunktionen kommer lampan ihåg den senast använda inställningen när den tänds igen efter att ha varit tänd i mer än 10 sekunder

Rengöring och skötsel

FARA

Elchock

- Stäng av nätströmmen eller dra ur nätkontakten innan du påbörjar arbetet.
- Dra inte ut nätkontakten i kabeln, utan direkt i nätkontakten.
- Se till att ingen fukt kommer in i anslutningsutrymmen eller på strömförande delar.

Om dessa anvisningar inte följs kan det leda till dödsfall eller allvarliga skador.

ANMÄRKNING

Skador på produkten

- Se till att inga lösningsmedel används för rengöring.
- Använd en mjuk och torr trasa för rengöring.
- Vid kraftig nedsmutsning, använd en mjuk och lätt fuktad trasa för rengöring.

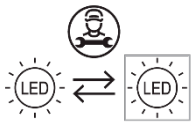
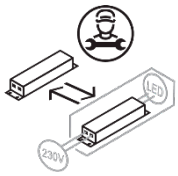
Om dessa anvisningar inte följs kan det leda till materiella skador.

Vid reklamationer, vänd dig till din återförsäljare eller skriv direkt till oss.

- E-post: info@naeve.de

Vid tekniska frågor, ange det sju siffriga artikelnumret och det fem siffriga ordernumret (till exempel 1234567 / 16999). Dessa hittar du på typskylten.

Utbytbara delar

Piktogram	Förklaring
	Ljuskälla kan bytas ut av en fackman
	Driftutrustning kan bytas ut av en fackman

Avfallshantering



Gamla apparater får inte kastas i hushållsavfallet!

Om produkten inte längre kan användas är varje konsument enligt lag skyldig att lämna in gamla apparater separat från hushållsavfallet, till exempel till en insamlingsplats i sin kommun/stadsdel. Detta säkerställer att gamla apparater kasseras på ett korrekt sätt.

Kassera produkten enligt gällande bestämmelser, normer och säkerhetsföreskrifter i ditt land.

DA

Bestemt anvendelse

Anden brug eller ændringer af produktet betragtes som ukorrekt brug og kan medføre risici såsom personskader og materielle skader. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes ukorrekt brug.

- Produktet er godkendt til brug i alle EU-lande.
- Produktet er beregnet til brug indendørs.
- Produktet er kun beregnet til brug i private husholdninger og ikke til kommerciel brug.
- Produktet må ikke tilsluttes strømforsyningen i emballagen.
- Før du bruger produktet, skal du sikre dig, at det er egnet til det formål, du har tænkt dig at bruge det til.

Sikkerhed

- Monter produktet fuldstændigt, inden du tilslutter det til strømforsyningen.
- Hvis produktet leveres med en stikdåse, må produktet kun betjenes med denne stikdåse.

Energieffektivitetsklasse

Dette produkt indeholder en lyskilde med energieffektivitetsklassen "F, E, E".

Garanti

Oplysninger om garantien findes i vores generelle forretningsbetingelser på internettet under www.naeve.de.

Leveringsomfang

- Brugervejledning
- Lampe
- Strømforsyning

Montage



FARE

Elektrisk stød

- Afbryd strømforsyningen eller træk stikket ud af stikkontakten, inden du påbegynder arbejdet.
- Træk ikke i kablet, men tag fat i stikket og træk det ud af stikkontakten.
- Sørg for, at der ikke er fare for elektrisk stød fra elektrisk ledende genstande eller medier.
- Sørg for, at beskyttelsen mod elektrisk stød (beskyttelsesklasse, beskyttelsesisolering) ikke forringes af den elektriske installation.
- Sørg for, at kablet hverken bøjes for meget eller klemmes.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre død eller alvorlige kvæstelser.

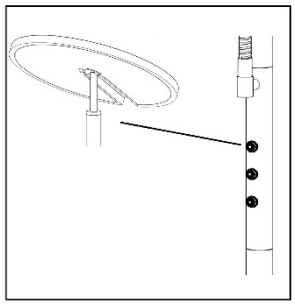
FORSIGTIG

Skader på øjnene

- Se aldrig direkte ind i lyskilden.

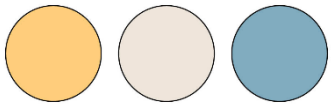
Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre personskader eller materielle skader.

Betjening af hovedlyset



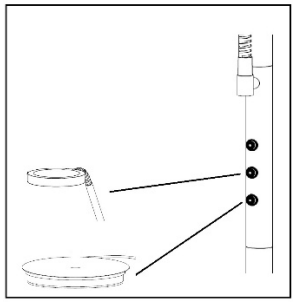
Trinløs dæmpning

- Lyset tændes og slukkes ved et kort tryk på knappen.
- Lyset kan justeres til den ønskede lysstyrke (lysere eller svagere) ved at trykke på knappen og holde den nede.



- Ved at trykke to gange vælges lysfarveindstillingen. Lysfarven (varm hvid / neutral hvid / kold hvid) kan justeres ved at trykke kort på knappen.

Betjening af ekstralyset



Trinløs dæmpning

- Lyset tændes og slukkes ved et kort tryk på knappen.
- Lyset kan justeres til den ønskede lysstyrke (lysere eller svagere) ved at trykke på knappen og holde den nede..

Forklaring af funktionerne



CCT

- Varm hvid, neutral hvid, kold hvid



Hukommelsesfunktion

- Takket være hukommelsesfunktionen husker lampen den senest anvendte indstilling, når den tændes igen efter at have været tændt i mere end 10 sekunder

Rengøring og pleje

FARE

Elektrisk stød

- Afbryd strømforsyningen eller træk stikket ud af stikkontakten, inden du påbegynder arbejdet.
- Træk ikke i kablet, men tag fat i stikket og træk det ud af stikkontakten.
- Sørg for, at der ikke kommer fugt ind i tilslutningsrum eller på strømførende dele.

Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller alvorlige kvæstelser.

BEMÆRK

Beskadigelse af produktet

- Sørg for, at der ikke anvendes opløsningsmidler til rengøring.
- Brug en blød og tør klud til rengøring.
- Ved kraftig tilsmudsning skal du bruge en blød og let fugtet klud til rengøring.

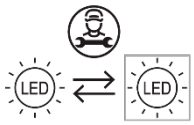
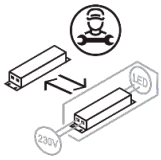
Manglende overholdelse af denne instruktion kan føre til materielle skader.

Ved reklamationer bedes du kontakte din forhandler eller skrive direkte til os.

- E-mail: info@naeve.de

Ved tekniske spørgsmål bedes du angive det syvcifrede varenummer samt det femcifrede ordrenummer (f.eks. 1234567 / 16999). Disse findes på typeskiltet.

Udskiftelige dele

Piktogram	Forklaring
	Lyskilde kan udskiftes af en fagmand
	Betjeningsenhed kan udskiftes af en fagmand

Bortskaffelse



Gamle apparater må ikke smides i husholdningsaffaldet!

Hvis produktet ikke længere kan bruges, er alle forbrugere lovmæssigt forpligtet til at aflevere gamle apparater separat fra husholdningsaffaldet, f.eks. på en indsamlingsplads i deres kommune/bydel. Dette sikrer, at gamle apparater bortskaffes korrekt.

Bortskaf produktet i overensstemmelse med de gældende bestemmelser, standarder og sikkerheds-forskrifter, der gælder i dit land.